

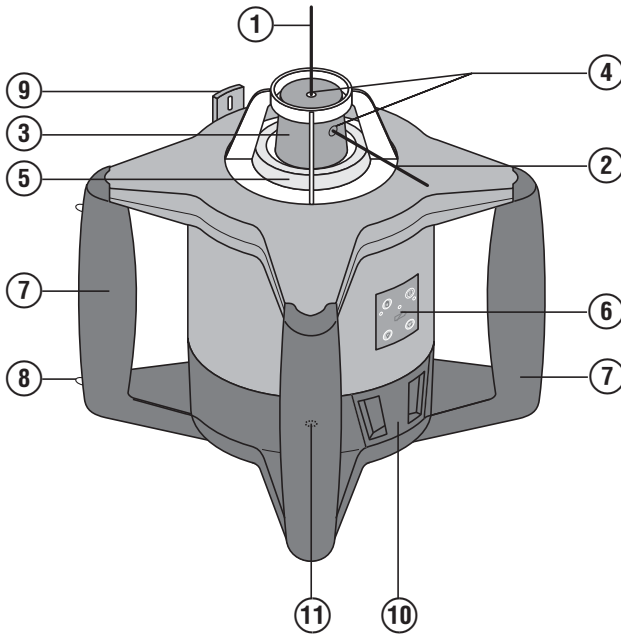
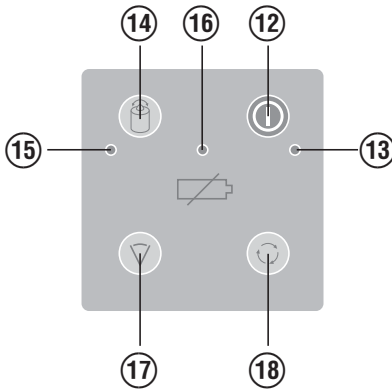
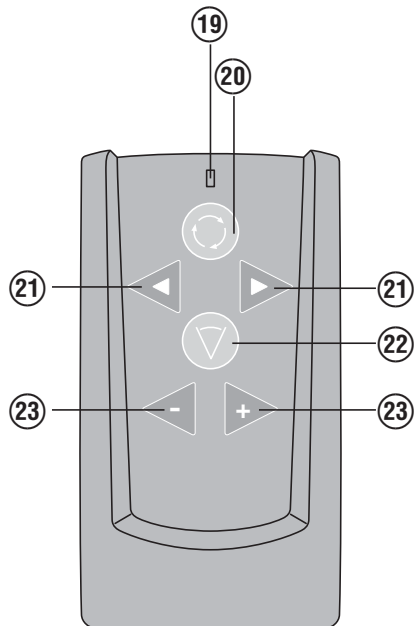
# HILTI

## PRI 2

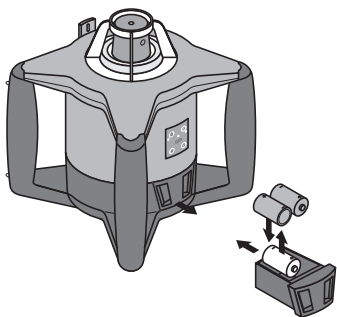


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Пайдалану бойынша басшылық	kk
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作說明書	zh

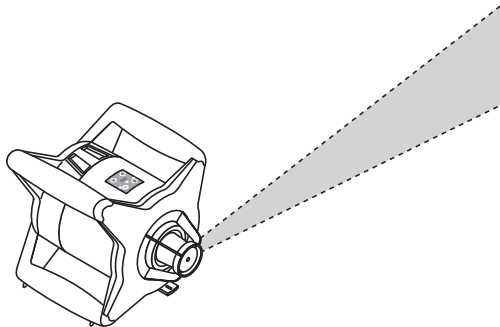


**1****2****3**

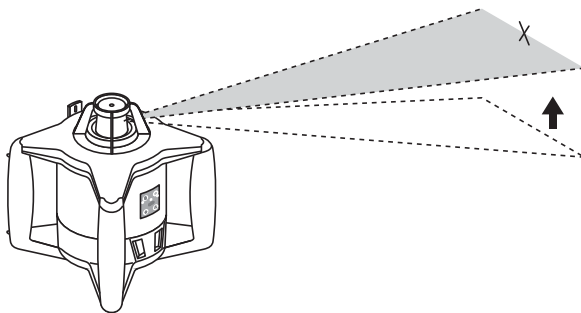
4



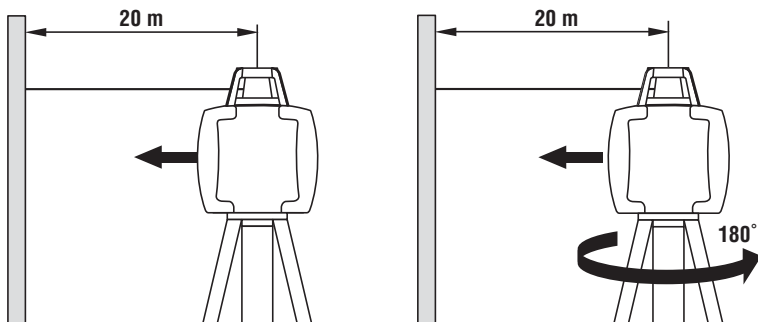
5



6



7



# ALGUPÄRANE KASUTUSJUHE

## Pöördlaser PRI 2

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege tingimata läbi käesolev kasutusjuhend.

Kasutusjuhend peab olema alati seadme juures.

Juhend peab jääma seadme juurde ka siis, kui annate seadme edasi teistele isikutele.

Sisukord	Lk
1 Üldised juhised	218
2 Kirjeldus	219
3 Lisatarvikud	220
4 Tehnilised andmed	220
5 Ohutusnõuded	221
6 Kasutuselevõtt	222
7 Töötamine	223
8 Hooldus ja korrashoid	224
9 Utiliseerimine	224
10 Tootja garantii seadmetele	225
11 EÜ-vastavusdeklaratsioon (originaal)	225

**1** Numbrid viitavad vastavatele joonistele. Joonised leiate kasutusjuhendi lahtivõludilt ümbriselt. Kasutusjuhendi lugemise ajal hoidke ümbris avatuna. Käesolevas kasutusjuhendis tähistab sõna »seade« alati pöördlaserit PRI 2.

### Seadme osad, juhtdetailid ja näidikud **1**

#### Pöördlaser PRI 2

- 1 90° võrdluskiiir
- 2 Laserkiir (pöörlemistasand)
- 3 Pöörlev pea
- 4 Laserkiire väljumise ava
- 5 Infrapuna-vastuvõtuaken
- 6 Juhtpaneel
- 7 Käepidemed
- 8 Vardad
- 9 Vertikaalne võrdlusindikaator
- 10 Patareiseksioon
- 11 Alusplaat 5/8" -keermega

#### Juhtpaneel PRI 2 **2**

- 12 Sisse/välja / hoiatuse deaktiveerimine
- 13 Toitelüliti LED-indikaatorituli
- 14 Kalde nupu aktiveerimine
- 15 Kalde LED-indikaatorituli
- 16 Patarei laetuse astme LED-tuli
- 17 Joonfunktsiooni nupp
- 18 Pöörlemiskiiruse nupp

#### Kaugjuhtimispuul PRA 2 **3**

- 19 Käsk saadetud LED-tuli
- 20 Pöörlemiskiiruse nupp
- 21 Suuna nupud (vasak/parem)
- 22 Joonfunktsiooni nupp
- 23 Servonupud (rihtimise reguleerimiseks)

## 1 Üldised juhised

### 1.1 Märksõnad ja nende tähendus

#### OHT

Viidatakse vahetult ähvardavatele ohtudele, millega kaasnevad rasked kehalised vigastused või inimeste hukkumine.

#### HOIATUS

Viidatakse võimalikele ohtlikele olukordadele, millega võivad kaasned rasked kehalised vigastused või inimeste hukkumine.

#### ETTEVAATUST

Viidatakse võimalikele ohtlikele olukordadele, millega võivad kaasned kergemad kehalised vigastused või varaline kahju.

#### JUHI

Soovitusi seadme kasutamiseks ja muu kasulik teave.

### 1.2 Piitsümbolite selgitus ja täiendavad juhised

#### Hoiatavad märgid



Üldine hoiatus



Ettevaatust: plahvatusohtlikud ained



Ettevaatust: söövitavad ained



Ettevaatust: elekter

## Sümbolid

/min

pööret  
minutis



Enne  
kasutamist  
lugege kasu-  
tusjuhendit



Jäätmed  
suunata üm-  
bertöötlusse

## Seadmel



Ärge jääge kiire mõjuvälja.

Laseri hoiatussildid USA-s, tuginedes CFR 21 § 1040 (FDA).

## Seadmel



Laseri hoiatussildid, tuginedes IEC825 / EN60825-1:2003

## Identifitseerimisandmete koht seadmel

Seadme tüübitähis ja seerianumber on toodud seadme andmesildil. Märkige need andmed oma kasutusjuhendisse ning tehke teatavaks alati, kui pöördute Hilti müügiesindusse või hooldekeskusesse.

Tüüp:

Seerianumber:

## 2 Kirjeldus

### 2.1 Nõuetekohane kasutamine

Hilti laser PRI 2 on pöörleva laserkiire ja 90° nihutatava võrdluskirega pöördlaser.

Seade on ette nähtud kasutamiseks eelkõige siseruumides. Välistingimustes kasutamisel tuleb veenduda, et üldtingimustes vastavad siseruumide tingimustele.

Seade on ette nähtud horisontaalsete kõrgusjoonte, vertikaalsete joonte, kattuvate joonte, loodipunktide, kallete ja täisnurkade kindlakstegemiseks, kontrollimiseks ja ülekandmiseks, näiteks:

kontrollpunktide ülekandmiseks, vaheseinte märkimiseks (vertikaalselt või täisnurga all) ja rajatiste ja elementide väljarahitumiseks kolmel teljel.

Pidage kinni kasutusjuhendis toodud kasutus- ja hooldejuhendist.

Seade ja sellega ühendatavad abitööriistad võivad osutada ohtlikuks, kui neid ei kasutata nõuetekohaselt või kui nendega töötab vastava väljaõppeta isik.

Arvestage ümbritseva keskkonna mõjudega. Ärge kasutage seadet tule- ja plahvatusohtlikus kohas.

Seadme modifitseerimine ja ümberkujundamine on keelatud.

### 2.2 Omadused

Seadmega on ühel inimesel kiiresti ja väga täpselt võimalik välja nivelleerida igat tasandit. Automaatne nivelleerimine ( $\pm 5^\circ$  piires): nivelleerimine toimub automaatselt pärast seadme sisselülitamist. LED-indikaatorituled näitavad igakordset töörežiimi. Seadet võib üles seada otse põrandale, statiivile või seinakinnitusrakist PRA 70/71 kasutades seinale.

### 2.3 Kaugjuhtimispuuldiga PRA 2 kombineerimise võimalused

Kaugjuhtimispuuldiga PRA 2 on võimalik pöördlaserit PRI 2 suurema vahemaa tagant mugavalt käsitseda. Lisaks saab kaugjuhtimisfunktsiooniga välja rihtida laserkiirt.

### 2.4 Laserkiire vastuvõtjaga PRA 22 kombineerimise võimalused

Laserkiire vastuvõtjat PRA 22 saab kasutada laserkiire vastuvõtmiseks suuremate vahemaaade tagant. Lähem teave sisaldub PRA 22 kasutusjuhendis.

### JUHIS

Tarnekomplekt ei sisalda olenevalt müügiversioonist laserkiire vastuvõtjat PRA 22.

### 2.5 Pöörlemiskiirus

Valida saab 5 erineva pöörlemiskiiruse vahel (0, 90, 150, 300 või 600 pööret minutis)

Kui pöörliikumine on välja lülitatud, saab laserkiirt reguleerida käsitsi.

### 2.6 Nivelleeritud tasand (automaatne nivelleerimine)

Nivelleerimine toimub automaatselt pärast seadme sisselülitamist 2 integreeritud servomootori kaudu kõikide suundade jaoks.

### 2.7 Vertikaalne tasand (automaatne nivelleerimine)

Loodi järgi nivelleerimine toimub automaatselt. Servonuppudega saab käsitsi (keerates) välja rihtida vertikaalset tasandit.

### 2.8 Kalded

Kallet saab horisontaalses režiimis välja reguleerida käsitsi. Kaldenupule vajutamine aktiveerib funktsiooni. Servonuppudega saab anda käsitsi kallet horisontaalsele tasandile.

et

### 2.9 Automaatne väljalülitus

Ühe või mõlema suuna automaatsel nivelleerumisel jälgib servosüsteem spetsifitseeritud täpsusest kinnipidamist. Väljalülitus toimub siis, kui nivelleerumine ei ole võimalik (seade on väljaspool nivelleerimispiirkonda või on tege- mist mehaanilise blokeeringuga). Väljalülitus toimub siis, kui seade läheb loodist välja (rap- pumine/löök). Pärast väljalülitust lülitub pöördliikumine välja ja kõik LED- tuled vilguvad.

### 2.10 Laserkiire parem nähtavus

Sõltuvalt kaugusest ja ümbritseva keskkonna valgusest võib laserkiire nähtavus olla piiratud. Sihttahvli PRA 50/ 51ja/või laserkiire prillide PUA 60 abil saab nähtavust parandada. Kui laserkiire nähtavus on näiteks päikesekiirguse tõttu halvenenud, soovitame kasutada laserkiire vastuvõtjat PRA 22 (lisatarvik).

### 2.11 Pöördlaseri PRI 2 tarnekomplekt

- 1 Pöördlaser PRI 2
- 1 Kaugjuhtimispuult PRA 2
- 1 Sihttahvel PRA 50/ 51
- 1 kasutusjuhend
- 1 tootja sertifikaat
- 4 patareid
- 1 Hilti kohver

### 2.12 Pöördlaseri ja laserkiire vastuvõtja PRI 2 / PRA 22 tarnekomplekt

- 1 Pöördlaser PRI 2
- 1 Kaugjuhtimispuult PRA 2
- 1 Vastuvõtja PRA 22
- 1 Sihttahvel PRA 50/ 51
- 2 Kasutusjuhendid
- 2 Tootja sertifikaadid
- 5 patareid
- 1 Hilti kohver

## 3 Lisatarvikud

Tähistus	Tähis
Vastuvõtja	PRA 22
Sihttahvel	PRA 50/ 51
Vastuvõtja kinnitusrakis	PRA 77
Seinakinnitusrakis	PRA 70/71
Akulaadija	PUA 80
Aku	PRA 82
Erinevad statiivid	Kõik 8"-keermega Hilti statiivid
Mõõtelatt	Kõik Hilti mõõtelatid
Laserkiire nähtavust parandavad prillid	PUA 60

## 4 Tehnilised andmed

Tootja jätab endale õiguse tehniliste andmete muutmiseks!

### JUHI

Tootja jätab endale õiguse tehniliste andmete muutmiseks!

Kaugjuhtimispuuldi tööpiirkond (läbimõõt)	1 ... 60 m (3 - 200 ft)
Vastuvõtja tööpiirkond (läbimõõt)	koos laserkiire vastuvõtjaga: 2 ... 300 m (6 - 1000 ft)
Täpsus	Temperatuur +24 °C (75°F), Horisontaalne vahemaa 10 m (60 ft): 1 mm ( $\frac{3}{32}$ " )
Laseri klass: Klass 3R nähtav	635 nm (< 3mW klass 60825-1:2003)
Laseri klass: Klass IIIa	635 nm (<3mW 21 CFR FDA § 1040:2006)

90° võrdluskiiir	pöörlemistasandiga alati täisnurga all
Pöörlemiskiirus	0/min, 90/min, 150/min, 300/min, 600/min
Automaatne väljalülitus	kui täpsus 20" (1mm@10m) ei ole 120 sekundi jooksul saavutatud
Isenivelleerumispiirkond	±5° kõikides suundades
Töörežiimi LED-indikaatorituled	sisse/välja, patarei laetuse aste; kalle
Toide	2 x Alkaline suurus D
Tööaeg	Temperatuur +25 °C (+77°F), Alkaline: 50 h
Tööt temperatuur	-20...+50 °C (-4 kuni 122°F)
Hoiutemperatuur	-25...+60 °C (-22 kuni 140°F)
Kaitseaste	IP 54
Statiivi keere	5/8" X 11
Kaal ilma patareideta	1,55 kg (3,5 lbs)
Mõõtmed (p x l x k)	188 mm X 188 mm X 194 mm (7,4 " x 7,4 " x 7,6 ")

## 5 Ohutuse nõuded

Lisaks käesoleva kasutusjuhendi üksikutes punktides esitatud ohutusala-tele juhiste-tele tuleb alati rangelt järgida ka järgmisi nõudeid.

### 5.1 Üldised ohutuse nõuded

- Kasutage seadet üksnes nõuetekohaselt ja vaid siis, kui seadme seisund on veatu.**
- Ärge kõrvaldage ühtegi ohutusseadist ega eemaldage seadme küljest silte juhiste või hoiatustega.**
- Kasutage seadet nimetatud temperatuurivahemikus.**
- Laserkiire nähtavust parandavad prillid ei ole kaitseprillid ega kaitse silmi laserkiirguse eest. Prille ei tohi värvide eristamise võime kitsendamise tõttu kasutada tänavaliikluses. Prillid on ette nähtud kasutamiseks üksnes käesoleva seadmega.**
- Hoidke lapsed laserseadmetest eemal.**
- Seadme nõuetevastasel ülapanekul võib tekkida laserkiirgust, mis ületab laserklassi 3R (IIIa) kiirguse. Laske seadet parandada üksnes Hilti hooldekeskuses.**
- Arvestage ümbritseva keskkonna mõjudega. Põlengu- või plahvatusohtu korral on seadme kasutamine keelatud.**

### 5.2 Töökohta nõuetekohane sisseseadmine

- Piirake mõotmiskoht ära ja seadme ülapanekul veenduge, et kiir ei ole suunatud teiste inimeste ega Teie enda poole.**
- Redelil töötades vältige ebatavalist kehaasendit. Veenduge oma asendi ohutuses ja säilitage alati tasakaal.**
- Läbi klaasi või teiste objektide läbiviidud mõotmitse tulemused võivad olla ebatäpsed.**
- Veenduge, et seade paikneb ühetasasel stabiilsel alusel (ilma vibratsioonita!).**
- Kasutage seadet üksnes ettenähtud otstarbel.**

### 5.3 Elektromagnetiline ühilduvus

Kuigi seade vastab asjaomaste direktiivide rangetele nõuetele, ei saa Hilti välistada võimalust, et tugev kiirgus tekitab seadme töös häireid, mille tagajärjel muutuvad mõotetulemused ebaõigeks. Sellisel juhul või muude mõotemääramatuste korral tuleks läbi viia kontrollmõotmised. Samuti ei saa Hilti välistada häireid teiste seadmete (nt lennukite navigeerimis- seadmete) töös.

### 5.4 Laseri klassifikatsioon 3R klassi seadmete (IIIa)

- Laserklassi 3R ja IIIa kuuluvaid seadmeid peaksid kasutama üksnes asjaomase väljaõppega isikud.
- Kasutusala tuleks märgistada laseri eest hoiatavate siltidega.
- Laserkiired peaksid kulgema silmade kõrgusest tunduvalt kõrgemal või tunduvalt madalamal.
- Tuleb rakendada ettevaatusabinõusid, et vältida laserkiire langemist pindadele, mis peegeldavad nagu peegel.
- Tuleb rakendada ettevaatusabinõusid, et vältida inimeste vaatamist otse laserkiire sisse.
- Laserkiir ei tohiks kulgeda üle järelevalveta alade.
- Kasutusvälisel ajal tuleb laserseadmeid hoida kohtades, kuhu kõrvalistel isikutel juurdepääs puudub.

### 5.5 Üldised ohutuse nõuded

- Kasutage õiget seadet. Kasutage seadet vaid otstarvetel, milleks see on ette nähtud, ja ainult siis, kui seadme tehniline seisund on veatu.**
- Enne kasutamist veenduge, et seade ei ole kahjustatud. Kahjustused laske parandada Hilti hooldekeskuses.**
- Pärast kukkumist või muid mehaanilisi mõjutusi tuleb kontrollida seadme täpsust.**

et

- d) Kasutamise ajal kontrollige seadme täpsust mitu korda.
- e) Kui seade tuuakse väga külmast keskkonnast soojemasse keskkonda või vastupidi, tuleks seadmel enne töölerakendamist temperatuuriga kohaneda lasta.
- f) Adapterite kasutamisel veenduge, et adapter on seadme külge kindlalt kinnitatud.
- g) Ebaõigete mõõtetulemuste vältimiseks tuleb laserkiire väljumise ava hoida puhas.
- h) Kuigi seade on välja töötatud kasutamiseks ehitustöödel, tuleks seda nagu ka teisi optilisi ja elektrilisi seadmeid (prille, fotoaparaati) käsitseda ettevaatlikult.
- i) Kuigi seade on kaitstud niiskuse sissetungimise eest, tuleks seade enne pakendisse asetamist kuivaks pühkida.
- j) Segiajamise vältimiseks veenduge, et lähimas ümbruses ei kasutata teist seadet.

### 5.6 Elektrialane ohutus



- a) Patareid ei tohi sattuda laste kätte.

- b) Ärge jätke patareisid kuumuse ega tule kätte. Patareid võivad plahvatada, samuti võib neist eralduda mürgiseid aineid.
- c) Ärge jootke patareisid, kui need on seadme sees.
- d) Ärge tühjendage patareisid lühise tekitamise teel, patareid võivad üle kuumeneda ja tekitada põlengu.
- e) Ärge avage patareisid ja ärge avaldage patareide ülemäärast mehaanilist survet.
- f) Vahetage alati korraga välja kõik patareid.
- g) Keskkonnakahjude vältimiseks tuleb kasutusressursi ammendanud seadmed utiliseerida vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Kahtluste korral pöörduge tootja poole.
- h) Ärge kasutage kahjustatud patareisid.
- i) Ärge kasutage korraga uusi ja vanu patareisid. Ärge kasutage korraga erinevaid patareimudeleid ja -tüüpe.

### 5.7 Vedelikud

Väärkasutuse korral võib akust välja voolata akuvedelikke. Vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage kahjustatud kohta veega. Kui akuvedelik satub silma, loputage silma ohtra veega ja pöörduge lisaks arsti poole. Väljavoolav akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.

## 6 Kasutuselevõtt



### OHT

Seadet tohib kasutada üksnes IEC 285 kohaselt toodetud patareidega (D-elementid) või akuga PRA 82.

### ETTEVAATUST

Aku kasutamisel lugege hoolikalt läbi akulaadija kasutusjuhend.

### OHT

Kasutage üksnes uusi patareisid.

### 6.1 Seadme sisselülitamine 2

Vajutage toitelülitile (sisse/välja).

Pärast sisselülitamist käivitab seade automaatselt nivelleerumise ja roheline sisse/välja LED-tuli vilgub. Pärast nivelleerumise lõppu on laserkiir sisse lülitatud pöörlemis- ja normaalsuunas. Laser pöörleb automaatselt.

Sisse/välja-lüliti roheline LED-tuli hakkab põlema pidevalt.

### 6.2 Näidud

LED-tuled	Sisse/välja - vilkuv roheline tuli	Seade nivelleerub automaatselt.
	Sisse/välja - pidevalt põlev roheline tuli	Seade on nivelleerunud.
	Kalle - pidevalt põlev punane tuli	Kaldefunktsioon on aktiveeritud.
	Sisse/välja - vilkuv punane tuli	Hoiatus on deaktiveeritud.
	Kõik LED-tuled vilguvad	Seade ei saa töötada; Põhjus:- seadet liigutati - seade ei saa nivelleeruda
	Patarei LED-tuli vilgub punase tulega	Patarei mahtuvusest jätkub veel umbes 2 tunniks



### 6.3 Uute patareide sissepanek 4

1. Patareisektsiooni avamiseks suruge patareikorpuse käepide kokku ja tõmmake sellest.

2. Asetage patareid patareisektsiooni. Jälgige õiget polaarsust.
3. Sulgege patareisektsioon.

## 7 Töötamine



### JUHIS

Pöörlemiskiiruse ja joonrežiimi funktsioonid on kasutada- vad ka otse pöördlaseril PRI 2.

### 7.1 Kaugjuhtimispuuldiga PRA 2 töötamine 3

Kaugjuhtimispuul PRA 2 kergendab pöördlaseriga tööta- mist ja seda läheb vaja seadme mõningate funktsioonide kasutamiseks.

#### 7.1.1 Pöörlemiskiiruse valik (pööret minutis)

Pärast PRI 2 sisselülitamist käivitub pöördlaser alati kii- rusel 150 pööret minutis. Aeglasemal pöörlemiskiirusel võib laserkiir aga olla tunduvalt heledamalt nähtav. Vaju- tades mitu korda pöörlemiskiiruse nupule, muutub kiirus järgmiselt: 0 > 90 > 150 > 300 > 600 > 0.

#### 7.1.2 Joonfunktsioon

Joonfunktsiooni nupule vajutamisega saab laserkiire ala vähendada üheks jooneks. Seetõttu paistab laserkiir tun- duvalt heledamana. Joonfunktsiooni nupule mitu korda vajutades saab joone pikkust muuta järgmiselt: 0° > 5° > 10° > 15° > 0°. Joone pikkus sõltub laseri kaugusest sei- nast/pinnast. Laserjoont saab nihutada suuna nuppudest (vasak/parem).

### 7.2 Töötamine laserkiire vastuvõtjaga PRA 22 (lisatarvik)

Vastuvõtjat võib kasutada kaugusel kuni 150m või eba- soodsate valgusolude korral. Laserkiirt signalseeritakse optiliselt ja akustiliselt.

### JUHIS

Lähem teave sisaldub PRA 22 kasutusjuhendis.

### 7.3 Horisontaalne töö

Et pöördlaseriga oleks võimalik töötada horisontaalselt, tuleb seade üles panna nii, et pöörlev pea oleks suunatud üles. Vajaduse korral kinnitage seade näiteks statiivile.

Vajutage toitelülitile (sisse/välja).

Vahetult enne nivelleerumise lõppu lülitub laserkiir sisse ja hakkab pöörlema (kiirusel 150 pööret minutis).

### 7.4 Vertikaalne töö 5

Vertikaalseks töötamiseks asetage seade nii, et pöörlev pea jääks külgsuunas. Selleks asetage seade varrastele, nii et seadme juhtpaneel on suunatud üles. Lükake võrd- lusindikaator üles. Nüüd saate seadet laservõrdluspunkti abil välja rihvida. Alternatiivina võite pöördlaseri kinnitada ka seinakinnitusrakisega PRA 70/71 statiivile. Vajutage toitelülitile (sisse/välja). Pärast nivelleerumist lülitub laser- kiir sisse ja hakkab pöörlema (kiirusel 150 pööret minutis).

### 7.5 Laserkiire vertikaalne väljarihtimine

Kaugjuhtimispuuldi +/- nuppudega saab laserkiirt välja rihvida vertikaalselt. Manuaalne rihhtimine nõuab pöörd- laseri täpset väljarihtimist.

1. Asetage pöördlaser soovitud võrdluspunkti ja lüli- tage sisse.
2. Pöörlemis- või joonfunktsiooni nupuga määrake kindlaks soovitud funktsioon (näiteks keskmise suurusega joone projitseerimine).
3. Nüüd saate seda joont käsitsi välja rihvida. Servo- nuppudega saate joont liigutada vasakule või pare- male (maksimaalselt +/-5°).

### 7.6 Töö kalletega 6

1. Olenevalt kasutusotstarbest kinnitage seade näiteks statiivile.
2. Kalde seadistamiseks vajutage kõigepealt pöördla- seri PRI 2 kalde nupule. Kalde nupu aktiveerimise teel saab kaugjuhtimispuuldiga määrata horisontaal- set kallet. Kui vajutada +/- nuppudele, liigub laser- kiir soovitud suunas. Automaatne nivelleerumine on selle funktsiooni puhul välja lülitatud.

### 7.7 Hoiatuse väljalülitamine

Hoiatuse deaktiveerimiseks tuleb pöördlaseri PRI 2 sisse- lülitamisel vajutada pikemat aeg toitelülitile (sisse/välja). Toitelülitile (sisse/välja) tuleb vajutada vähemalt 3 se- kundit. Hoiatuse deaktiveerimist signalseerib sisse/välja punane vilkuv LED-tuli.

et

## 8 Hooldus ja korrashoid

### 8.1 Puhastamine ja kuivatamine

1. Pühkige läätсед tolmust puhtaks.
2. Ärge puudutage laserkiire väljumise avasid ja filtreid sõrmedega.
3. Puhastage seadet ainult puhta ja pehme lapiga; vajadusel niisutage lappi piirituse või vähese veega. **JUHIS** Ärge kasutage teisi vedelikke, sest need võivad seadme plastdetailile kahjustada.
4. Seadme hoidmisel pidage kinni temperatuuripiirangutest, iseäranis talvel/suvel, kui hoiate seadet sõiduki pagasiruumis (-25 °C kuni +60 °C).

### 8.2 Hoidmine

Märjaks saanud seade pakkige lahti. Kuivatage seade, pakend ja lisatarvikud (temperatuuril kuni 40° C / 104 °F) ja puhastage. Pakkige seade uuesti kokku alles siis, kui see on täiesti kuiv.

Pärast pikemaajalist seismist või transportimist viige seadmega enne kasutamist läbi kontrollmõõtmine.

Enne pikemaks ajaks hoiulepanekut eemaldage seadme patareid. Lekkivad patareid võivad seadet kahjustada.

### 8.3 Transport

Seadme transportimiseks või posti teel saatmiseks kasutage kas Hilti kohvrit või mõnda teist samaväärset pakendit.

#### ETTEVAATUST

**Seadme transportimisel peavad patareid olema välja võetud.**

### 8.4 Hilti kalibreerimisteenindus

Soovitame lasta seade Hilti kalibreerimisteeninduses regulaarselt üle kontrollida, et tagada vastavust normidele ja õigusaktide eeskirjadele.

Hilti kalibreerimisteenindusse võite pöörduda igal ajal, soovitatavalt aga vähemalt üks kord aastas.

Hilti kalibreerimisteenindus tõendab, et kontrollimise päeval vastavad kontrollitud seadme spetsifikatsioonid kasutusjuhendis esitatud tehnilistele andmetele.

Kõrvalekallete korral tootja andmetest kalibreeritakse kasutatud mõõteseadmed uuesti. Pärast reguleerimist ja kontrollimist kinnitatakse seadmele kalibreerimismärgis ja väljastatakse kirjalik kalibreerimissertifikaat, mis tõendab, et seade töötab vastavuses tootja andmetega.

Kalibreerimissertifikaate vajavad alati ettevõtted, kes on sertifitseeritud ISO 900X järgi.

Lisateavet saate Hilti müügiesindusest.

#### 8.4.1 Täpsuse kontrollimine 7

Seadme täpsuse kontrollimine X-suunas ja Y-suunas:

1. Asetage seade horisontaalasendisse (või statiivile) umbes 20 m kaugusele seinast.
2. Märkige seinal maha punkt (märk A). Halva nähtavuse korral kasutage laserkiire vastuvõtjat PRA 22 või sihttahvlit PRA 50/51.
3. Pöörake seade 180 ° võrra ümber seadme telje (kasutage sama telge).
4. Märkige seinal maha punkt (märk B). Halva nähtavuse korral kasutage laserkiire vastuvõtjat PRA 22 või sihttahvlit PRA 50/51.

**JUHIS** Hoolikal toimimisel peaks märkide A-B vaheline kaugus olema väiksem kui 4 mm (20 m puhul). Suurema kõrvalekalde puhul: toimetage seade kalibreerimiseks Hilti hooldekeskusesse.

## 9 Utiliseerimine

### HOIATUS

Seadme nõuetevastane utiliseerimine võib kaasa tuua järgmist:

Plastdetailide põletamisel tekivad toksilised gaasid, mis võivad põhjustada tervisehäireid.

Vigastamise või kuumutamise tagajärjel võib aku hakata lekkima, akuvedelik võib põhjustada mürgitusi, põletusi, söövitust ja keskkonnakahjustusi.

Hooletu käitlemine võimaldab kõrvalistel isikutel kasutada seadme osi mittesihipäraselt. Sellega võivad nad tõsiselt vigastada ennast ja teisi inimesi ning reostada keskkonda.



et

Enamik Hilti seadmete valmistamisel kasutatud materjalidest on taaskasutatavad. Materjalid tuleb enne taaskasutust korralikult sorteerida. Paljudes riikides võetakse Hilti esindustes vanu seadmeid utiliseerimiseks vastu. Lisainfot saate Hilti klienditeenindusest või müügiesindusest.



Üksnes ELi liikmesriikidele

Ärge käideldge elektroonilisi mõõteseadmeid koos olmejäätmetega!

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõudeid ülevõtivatele siseriiklikele õigusaktidele tuleb kasutusressursi ammendanud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.



Utiliseerige patareid vastavalt kohalikele nõuetele.

## 10 Tootja garantii seadmetele

Hilti garanteerib, et tarnitud seadmel ei esine materjali-ega tootmisvigu. Garantii kehtib tingimusel, et seadet kasutatakse, käsitsetakse, hooldatakse ja puhastatakse vastavalt Hilti kasutusjuhendis esitatud nõuetele ja et säilinud on seadme tehniline terviklikkus, s.t. et seadmes on kasutatud üksnes Hilti originaaltarvikuid, -varuosi ja -materjale.

Käesoleva garantii alusel parandatakse või asendatakse defektsed osad tasuta seadme kogu kasutusea jooksul. Detailide normaalne kulumine ei kuulu garantii alla.

**Kõik teistsugused nõuded on välistatud, välja arvatud juhul, kui see on vastuolus kasutusriigis kehtivate**

**seadustega. Eelkõige ei vastuta Hilti otseste, kaudsete, juhuslike ega järgnevate kahjustuste, kahjude või kulutuste eest, mille põhjuseks on seadme kasutamine või kasutamise võimatus. Välistatud on kaused kasutatavuse või teatud otstarbeks sobivuse garantiid.**

Parandamiseks või asendamiseks tuleb seade ja/või asjaomased osad saata kohe pärast puuduse avastamist Hilti müügiesinduse poolt näidatud aadressile.

Käesolev garantii hõlmab kõiki Hilti garanteerimise kohustusi ning asendab kõiki varasemaid või samal ajal tehtud garantiikohustusi käsitlevaid avaldusi ning kirjalikke ja suulisi kokkuleppeid.

## 11 EÜ-vastavusdeklaratsioon (originaal)

Nimetus:	Pöördlaser
Tüübitähis:	PRI 2
Valmistusaasta:	2006

Kinnitame ainuvastutajana, et käesolev toode vastab järgmiste direktiivide ja normide nõuetele: 2004/108/EÜ, 2006/95/EÜ, 2011/65/EL, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan**

**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality and Process Management  
Business Area Electric Tools & Accessories  
01/2012

**Matthias Gillner**  
Executive Vice President  
Business Area Electric Tools & Accessories  
01/2012

### Tehnilised dokumendid saadaval:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3277 | 1113 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

331423 / A3

